

Mini-Dolmetscher Spanisch

Allgemeines

Guten Tag.	Buenos días. [buenos días]
Hallo!	¡Hola! [ola]
Wie geht's?	¿Qué tal? [ke tal]
Danke, gut.	Bien, gracias. [bjen graθjas]
Ich heiße ...	Me llamo ... [me ljamɔ]
Auf Wiedersehen.	Adiós. [adjos]
Morgen	mañana [manjana]
Nachmittag	tarde [tarde]
Abend	tarde [tarde]
Nacht	noche [notsche]
morgen	mañana [manjana]
heute	hoy [oi]
gestern	ayer [ajer]
Sprechen Sie Deutsch / Englisch?	¿Habla usted alemán / inglés? [abla usted aleman / ingles]
Wie bitte?	¿Cómo? [komo]
Ich verstehe nicht.	No he entendido. [no e entendido]
Wiederholen Sie bitte.	Por favor, repítalo. [por fawor repitalo]
..., bitte.	..., por favor. [por fawor]
danke	gracias [graθjas]
Keine Ursache.	De nada. [de nada]
was / wer / welcher	qué / quién / cuál [ke / kjen / kual]
wo / wohin	dónde / adónde [donde / adonde]
wie / wie viel / wann / wie lange	cómo / cuánto / cuándo / cuánto tiempo [komo / kuantɔ / kuando / kuantɔ tjempo]
Warum?	¿por qué? [por ke]
Wie heißt das?	¿Cómo se llama esto? [komo se ljama esto]
Wo ist ...?	¿Dónde está ...? [donde esta ...]
Können Sie mir helfen?	¿Podría usted ayudarme? [podría usted ajudarme]
ja	sí [Bi]
nein	no [no]
Entschuldigen Sie.	Perdón. [perdon]
Das macht nichts.	No pasa nada. [no paða nada]

Sightseeing

Gibt es hier eine Touristeninformation?	¿Hay por aquí cerca una información turística? [ai por aki 0erka una informa0jon turistika]
---	--

Ich möchte einen Stadtplan / ein Hotelverzeichnis.
Wann ist das Museum geöffnet?
Wann ist die Kirche / die Ausstellung geöffnet?
geschlossen

¿Tiene un plano de la ciudad / una lista de hoteles? [tjene um plano de la 0iudad / una lista de oteles]
¿Cuándo está abierto el museo? [kuando esta abjerto el mu0eo]
¿Cuándo está abierta la iglesia / la exposición?
[kuando esta abjerta la igleβja / la espoβi0jon]
cerrado [0errado]

Shopping

Wo gibt es ...?	¿Dónde hay ...? [donde ai]
Wie viel kostet das?	¿Cuánto cuesta? [kuanto kuesta]
Das ist zu teuer.	Es demasiado caro. [es demaβjado karo]
Das gefällt mir (nicht).	(No) me gusta. [(no) me gusta]
Gibt es das in einer anderen Farbe / Größe?	¿Tienen este modelo en otro color / otra talla? [tjenen este modelo en otro color / otra talja]
Ich nehme es.	Me lo llevo. [me lo ljevo]
Wo ist eine Bank?	¿Dónde hay un banco? [donde ai um banko]
Ich suche einen Geldautomaten.	Busco un cajero automático. [busko un kachero automatiko]
Geben Sie mir bitte 100 g Käse / zwei Kilo Pfirsiche.	Por favor, déme cien gramos de queso / dos kilos de melocotones. [por fawor deme 0jen gramos de keβo / dos kilos de melokotones]
Haben Sie deutsche Zeitungen?	¿Tienen periódicos alemanes? [tjenen perjodikos alemanes]
Wo kann ich telefonieren?	¿Dónde puedo llamar por teléfono? [donde puedo ljar por telefono]
Wo kann ich eine Telefonkarte kaufen?	¿Dónde puedo comprar una tarjeta telefónica? [donde puedo komprar una tarcheta telefonika]

Notfälle

Ich brauche einen Arzt / Zahnarzt.	Necesito un médico / un dentista. [ne0eβito um mediko / un dentista]
------------------------------------	--

Rufen Sie bitte einen Krankenwagen / die Polizei.

Wir hatten einen Unfall.

Wo ist das nächste Polizeirevier?

Ich bin bestohlen worden.
Mein Auto ist aufgebrochen worden.

Por favor, llame a una ambulancia / a la policía.
[por **fawor** ljame a una ambulancia / a la policía]

Hemos tenido un accidente. [emos tenido un agθidente]

¿Dónde está el puesto de policía más cercano?
[donde esta el puesto de policía mas θerkano]

Me han robado.
[me an robado]
Me han abierto el coche.
[me an abjerto el kotsche]

Essen und Trinken

Die Speisekarte, bitte.
Brot
Kaffee
Tee
mit Milch / Zucker
Orangensaft

Mehr Kaffee, bitte.
Suppe
Fisch
Meeresfrüchte
Fleisch
Geflügel
Reis
Beilage
vegetarische Gerichte
Eier
Salat
Dessert
Obst
Eis
Wein
weiß / rot / rosé

Bier
Aperitif
Wasser
Mineralwasser

mit / ohne
Kohlensäure
Limonade
Frühstück
Mittagessen
Abendessen
eine Kleinigkeit

La carta, por favor.
[la **karta**, por **fawor**]
pan [pan]
café [kafe]
té [te]
con leche / azúcar
[kon letsche / aθukar]
zumo de naranja
[θumo de narancha]
Más café, por favor.
[mas kafe por **fawor**]
sopa [**βopa**]
pescado [peskado]
mariscos [mariskos]
carne [**karne**]
aves [awes]
arroz [arros]
guarnición [guarniθjon]
comida vegetariana
[komida vechetarjana]
huevos [uewos]
ensalada [enβalada]
postre [**postre**]
fruta [**fruta**]
helado [elado]
vino [**βino**]
blanco / tinto / rosado
[blanko / tinto / roβado]
cerveza [θerweθa]
aperitivo [aperitiwo]
agua [**agua**]
agua mineral
[agua mineral]
con / sin gas
[kon / Bin gas]
gaseosa [gaβeoβa]
desayuno [deβajuno]
comida [komida]
cena [**θena**]
una cosita
[una koβita]

Ich möchte zahlen.
Es war sehr gut / nicht so gut.

Im Hotel

Ich suche ein gutes / ein nicht zu teures Hotel.
Ich habe ein Zimmer reserviert.
Ich suche ein Zimmer für ... Personen.

Mit Dusche und Toilette.
Mit Balkon / Blick aufs Meer.
Wie viel kostet das Zimmer pro Nacht?

Mit Frühstück?

Kann ich das Zimmer sehen?
Haben Sie ein anderes Zimmer?
Es gefällt mir (nicht).
Kann ich mit Kreditkarte zahlen?

Wo kann ich parken?

Können Sie das Gepäck in mein Zimmer bringen?

Haben Sie einen Platz für ein Zelt / einen Wohnwagen / ein Wohnmobil?

Wir brauchen Strom / Wasser.

La cuenta, por favor.
[la **kuenta** por **fawor**]
Estaba muy bueno / no tan bueno. [estaba mui bueno / no tan bueno]

Busco un buen hotel / un hotel económico.
[busko um **buen otel** / un **otel ekonomiko**]
Tengo una habitación reservada. [tengo una abitaθjon reβerwada]
Busco una habitación para ... personas.
[busko una abitaθjon para ... perβonas]
Con ducha y wáter.
[kon **dutscha i water**]
Con balcón / vista al mar.
[kon balkon / bista al mar]
¿Cuánto cuesta la habitación por noche?
[kuan to kuesta la abitaθjon por **notsche**]
¿Con desayuno?
[kon deβajuno]
¿Puedo ver la habitación?
[puedo wer la abitaθjon]
¿Tienen otra habitación?
[tjenen otra abitaθjon]

(No) me gusta.
[(no) me **gusta**]
¿Puedo pagar con tarjeta de crédito?
[puedo pagar kon tarcheta de kredito]
¿Dónde puedo dejar el coche? [donde puedo dechar el kotsche]
¿Puede llevarme el equipaje a la habitación?
[puede ljewarme el ekipache a la abitaθjon]
¿Les queda algún sitio libre para una tienda / una caravana / una autocaravana?
[les keda algun Bitjo libre para una tjenda / una karawana / una autokarawana]
Necesitamos corriente / agua. [neθeβitamos korrente / agua]